

CONTEMPORARY COLLEGE ENGLISH

现代大学英语

独创 星火式
词汇速记与扩充

forward
n. ①前景, ②可能性; a job 的工作 ③可能
性, 可能人



turtle 海龟 tortoise 陆龟

所以叫 tortoise, 是因为它爬行时, 身
一扭、右一扭地“扭、转”。
tor(t), 扭→扭打→折磨



torment [tɔː'ment, 'tɔːmənt] v. vt. ①折磨,
使痛苦, 烦扰; tormented with hunger 为饥饿
所苦 ②纠缠, 戏弄, 作弄 n. ①折磨, 痛苦;
suffer torments 受苦受难 ②令人痛苦的东西,
折磨者

[助记] torment 源于 turn(旋转), 联想实物萝卜

的形状及它上面从头部到底部的一圈圈转

(精读) 4

课文辅导

主编

星火记忆研究所 马德高
胡艳玲

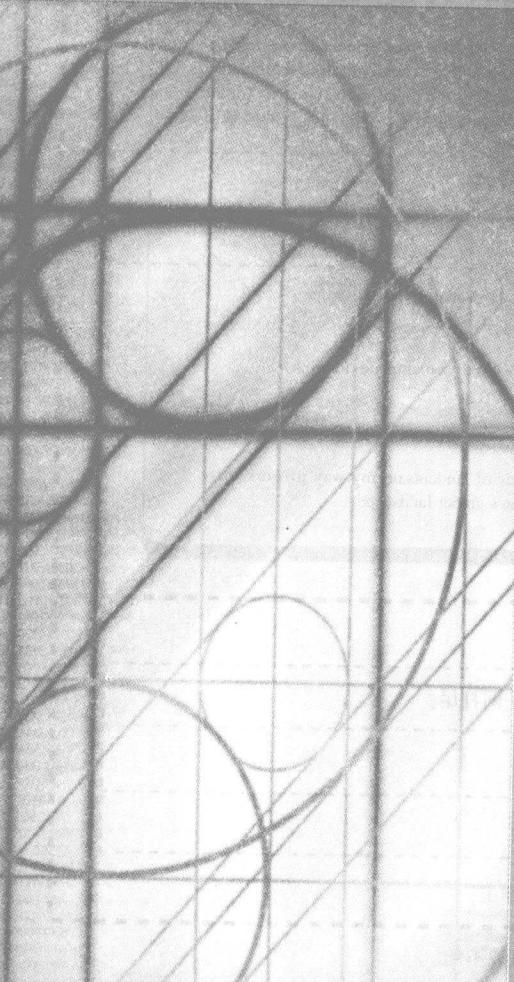


普通高等教育“十五”国家级规划教材配套用书
与外语教学与研究出版社的英语专业教材配套使用

spark® 星火英语

CONTEMPORARY COLLEGE ENGLISH

现代大学英语



(精读) 4

课文辅导

主 编
星火记忆研究所 马德高
胡艳玲

图书在版编目(CIP)数据

现代大学英语(精读)课文辅导/马德高 胡艳玲主编.

—北京:新华出版社, 2006.8(2008.2重印)

ISBN 978-7-5011-7617-5

I. 现... II. ①马... ②胡... III. 英语—高等学校

—教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 095027 号

(四) 合译文系(英翻) 英语大升班

现代大学英语(精读)课文辅导

责任编辑:白玉 刘广军

装帧设计:星火视觉设计中心

出版发行:新华出版社

地 址:北京石景山区京原路 8 号

网 址:<http://www.xinhuapub.com>

邮 编:100043

经 销:新华书店

印 刷:莱芜市凤城印务有限公司

开 本:787mm×960mm 1/16

印 张:92

字 数:2 500 千字

版 次:2008 年 2 月第三版

印 次:2008 年 2 月第三次印刷

书 号:ISBN 978-7-5011-7617-5

定 价:98.20 元(全四册)

购书热线:(010)63077122 中国新闻书店电话:(010)63072012

图书如有印装问题,请与印刷厂联系调换 电话:(0634) 6042777

使用说明

Instructions

Lesson One

文化背景阅读

1 Black comedy (黑色喜剧)

Black comedy, also known as black humor or dark comedy, is a sub-genre of 黑色喜剧, 又叫黑色幽默或荒诞喜剧, 是喜剧和讽刺剧的分支, 通常都是以

Text A Your College Years

- 词汇突破三级跳 → STEP 1 生词英汉双解
- STEP 2 核心词汇与短语
- STEP 3 星火式速记与扩充

疑难解析

9. I knew what he meant, and I knew that for God's sake he wanted to touch me too and he
【Paraphrase】 I knew what he meant, and I knew, too, that he really longed to understand me, but he couldn't; for he had been confined by the racial discrimination for so
【注释】 ①touch在本句中为双关语, 它既指身体上的接触, 也指精神上的接触,

参考译文

学习的乐趣

吉尔伯特·海特

然而, 除了读书之外, 学习还意味着开放思想, 积极汲取各种人生精华。我所熟

习题答案

More Work on the Text II Vocabulary

2. Give Synonyms and Antonyms of the following.

1) Synonyms.(P18)

(5) to sink one's head (to lower one's head) (6) to contemplate (to think)

D I Y 工作室

练习一: 阅读理解

The kids are hanging out. I pass small bands of students, on my way to work these mornings. They have become a familiar part of the summer landscape.

● 文化背景阅读

本课相关双语文化背景拓展, 提升英美文化素养。

★ 词汇突破三级跳

全面撒网, 重点捕鱼, 独创三步学习法, 课文内外大纲词汇一网打尽。

★ 疑难解析

长难句框架剖析, 破解长难句解析秘笈。

★ 参考译文

地道流畅的纯正课文译文, 翻译水平同步提高。

★ 习题答案

权威精准的课后习题答案, 为学生指点迷津。我的课堂, 我作主!

● DIY工作室

紧扣英语专业考试, 全真考题、模拟演练, 让学生知己知彼, 百战不殆。

The Handwriting on the Cheese Wall

Change Happens—They keep moving the cheese

Anticipate Change—Get ready for the cheese to move

Monitor Change—Smell the cheese so you know when it is getting old

Adapt To Change Quickly—The quicker you let go of old cheese, the sooner you can enjoy new cheese

Change—Move with the cheese

Enjoy Change—Savor the adventure and enjoy the taste of new cheese

Be ready to change quickly and enjoy it again

They keep moving the cheese

Move With The Cheese And Enjoy It!

奶 酪 墙 上 的 话

变化总是在发生——他们总是不断地拿走你的奶酪。

预见变化——随时做好奶酪被拿走的准备。

追踪变化——经常闻一闻你的奶酪，以便知道他们什么时候开始变质。

尽快适应变化——越早放弃旧的奶酪，你就会越早享用到新的奶酪。

改变——随着奶酪的变化而变化。

享受变化！——尝试冒险，去享受新奶酪的美味！

做好迅速变化的准备，不断地享受变化！

记住：他们仍然会不断拿走你的奶酪。

随着奶酪的变化而变化，并享受变化。

——节选自《谁动了我的奶酪》

P 前言 Preface

新课标英语教材 5 UNIT 1 ★

什么样的课文辅导更适合您？

一、您买课文辅导的目的是什么呢？

有的读者是希望能有一本课文辅导帮助自己提前预习课本内容，明确重点、难点，以便在课上有的放矢地学习；有的读者是希望借助于课文辅导弥补课上所学的不足，同时方便课下温习；有的读者是希望用课文辅导来核对自己课后练习题的答案，找到自己的不足；有的读者是希望通过用课文辅导学习课本单词、句子，提高自己的综合能力，以应对平时的考试以及专业四、八级考试…

二、市面上普通课文辅导书的模式：

1. 仅英语或汉语的文化背景知识。
2. 课文生词表中的词汇泛泛讲解。
3. 课文长难句给出翻译、简单讲解。
4. 课后习题简单罗列答案、无解析。
5. 本课学完无相应的同步测试题。

三、为什么说我们的课文辅导是您真正需要的？

本书是供大学英语专业学生使用的外语教学与研究出版社出版的《现代大学英语精读》的配套辅导用书，有以下五大特色板块：

◆ 双语文化背景阅读

本部分提供中英文两种文化背景拓展，对课文内出现的相关文化背景知识（包括风俗、节日、相关人物、作家作品等）进行援引介绍，帮助学生更好地理解课文，同时拓宽知识面，学习和积累人文知识，提升英美文化素养。

◆ 词汇突破三级跳

本部分打破传统课文辅导的学习模式，将课本词汇的学习分成三个步骤，不同的词汇有不同的学习方法，真正实现了词汇的快速突破。

★ STEP 1 生词英汉双解

本部分将本课词汇表中易混难辨的单词精选出来，通过“英文解释+汉语释义”的双解模式，使您对该词与其他相近词的区别有更加透彻的理解。进入“生词英汉双解”板块，您会有“拨云见日”之体验！

★ STEP 2 核心词汇与短语

传统的课文辅导在本课词汇讲解时常常是泛泛而讲,眉毛胡子一把抓,往往是浮光掠影,重点难点的词没有记住,而把时间浪费在不需要掌握的词汇上面。本板块针对常考常用的“四会式”高频核心词汇,通过“图文结合记单词,语境结合记单词”的“双结合”的教学理念,让您有的放矢,直击考点,巧妙记忆!

★ STEP 3 星火式速记与扩充

仅学会本课单词就足够了吗?当然不行!本部分利用星火式记忆法,由一个熟词记忆多个生词,由熟悉词义记忆一词多义,不仅帮助记忆本课生词,而且进一步扩充了课文外的大纲要求词,将课本中的单词及其同根同源词融会贯通,使您一网打尽大纲词汇。请体验一下星火记忆法的倍速记忆效果吧!

◆ 长难例句框架剖析

对每篇课文中出现的长难句进行框架分析,指点长难句的破解方法,培养学生对长难句语群的感知、分析能力,同步增强学生的阅读理解能力,提高翻译水平。

◆ 习题答案权威讲解

本部分对“学生用书”的课后习题全部给出了权威、详尽的答案,与此同时,本书的编者——在大学英语专业教学一线工作多年的名师——对部分习题进行了讲解,处处从学生的知识薄弱点进行点拨。真正指点迷津,鱼渔兼授。

◆ DIY 工作室

只学不练,就没有实战经验,因此我们在让您学完一课之后,立刻动手对自己的词汇量及阅读写作等应考能力加以检验。“DIY 工作室”的习题均选自英语专业四、八级全真及模拟试题,让您模拟演练,知己知彼,百战不殆。

本书还附赠最新时文阅读及标准 VOA 听力的 MP3 音频下载赠品包,为课外阅读增加趣味性,并帮助学生提高听说能力。请登录星火网站下载中心,输入封底密码,免费下载我们为您奉献的超值赠品包吧!

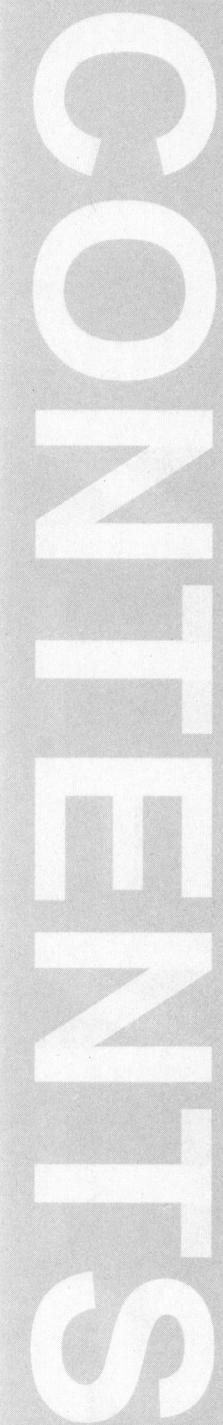
来信请寄:(250100)山东省济南市二环东路 3966 号 东环国际广场 D 座 15 层

星火记忆研究所

来电请拨:(0531)83530836

网 址:www.sparke.cn

电子信箱:sparkduzhe@126.com



目录 Contents

Lesson One

● 文化背景阅读	1
TEXT A Thinking as a Hobby	2
★ 词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解	2
STEP 2 核心词汇与短语	4
STEP 3 星火式速记与扩充	7
★ 疑难解析	18
★ 参考译文	19
★ 习题答案	22
TEXT B The Pleasures of Learning	26
● DIY 工作室	28

Lesson Two

● 文化背景阅读	31
TEXT A Waiting for the Police	32
★ 词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解	32
STEP 2 核心词汇与短语	33
STEP 3 星火式速记与扩充	36
★ 疑难解析	42
★ 参考译文	44
★ 习题答案	47
TEXT B The Hitch-hiker	51
● DIY 工作室	53

Lesson Three

● 文化背景阅读	56
TEXT A Why Historians Disagree	57
★ 词汇突破三级跳	

CONVERSATION

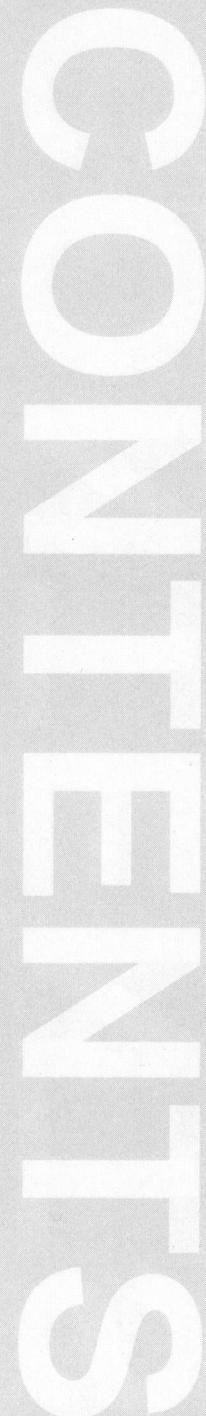
STEP 1 生词英汉双解	57
STEP 2 核心词汇与短语	58
STEP 3 星火式速记与扩充	60
★ 疑难解析	69
★ 参考译文	70
★ 习题答案	72
TEXT B The Third Man	77
● DIY 工作室	79

Lesson Four

● 文化背景阅读	82
TEXT A A Drink in the Passage	83
★ 词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解	83
STEP 2 核心词汇与短语	84
STEP 3 星火式速记与扩充	88
★ 疑难解析	94
★ 参考译文	95
★ 习题答案	98
TEXT B The Bench	103
● DIY 工作室	105

Lesson Five

● 文化背景阅读	108
TEXT A Man of the Moment	109
★ 词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解	109
STEP 2 核心词汇与短语	110
STEP 3 星火式速记与扩充	113
★ 疑难解析	118
★ 参考译文	119
★ 习题答案	125
TEXT B Climbing the Mountain of Success	129
● DIY 工作室	130



Lesson Six

●文化背景阅读	133
TEXT A Groundless Beliefs	134
★词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解	134
STEP 2 核心词汇与短语	135
STEP 3 星火式速记与扩充	138
★疑难解析	147
★参考译文	149
★习题答案	151
TEXT B Corn-pone Opinions	156
● DIY 工作室	158

Lesson Seven

●文化背景阅读	161
TEXT A Spring Sowing	162
★词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解	162
STEP 2 核心词汇与短语	163
STEP 3 星火式速记与扩充	167
★疑难解析	170
★参考译文	171
★习题答案	173
TEXT B The Earth Poet	178
● DIY 工作室	180

Lesson Eight

●文化背景阅读	183
TEXT A Globalization's Dual Power	184
★词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解	184
STEP 2 核心词汇与短语	186
STEP 3 星火式速记与扩充	189

CONTENTS

★ 疑难解析 ······	203
★ 参考译文 ······	205
★ 习题答案 ······	207
TEXT B The International Language of Gestures ······	211
● DIY 工作室 ······	213

Lesson Nine

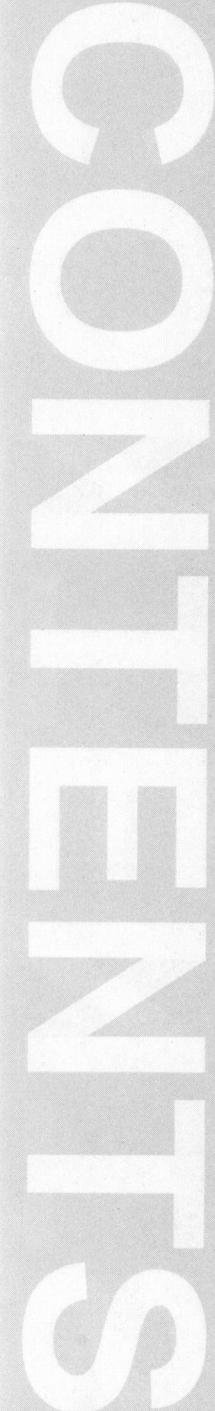
● 文化背景阅读 ······	215
TEXT A The Most Dangerous Game ······	216
★ 词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解 ······	216
STEP 2 核心词汇与短语 ······	217
STEP 3 星火式速记与扩充 ······	220
★ 疑难解析 ······	221
★ 参考译文 ······	222
★ 习题答案 ······	224
TEXT B The Big Buffalo Bass ······	229
● DIY 工作室 ······	231

Lesson Ten

● 文化背景阅读 ······	234
TEXT A The Telephone ······	235
★ 词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解 ······	235
STEP 2 核心词汇与短语 ······	236
STEP 3 星火式速记与扩充 ······	239
★ 疑难解析 ······	243
★ 参考译文 ······	245
★ 习题答案 ······	247
TEXT B The Hour of Letdown ······	251
● DIY 工作室 ······	253

Lesson Eleven

● 文化背景阅读 ······	256
-----------------	-----



TEXT A The Pen of My Aunt	257
★ 词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解.....	257
STEP 2 核心词汇与短语.....	258
STEP 3 星火式速记与扩充.....	261
★ 疑难解析	269
★ 参考译文	270
★ 习题答案	277
TEXT B Only Three More Days	282
● DIY 工作室	284

Lesson Twelve

● 文化背景阅读	287
TEXT A Lions and Tigers and Bears	288
★ 词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解.....	288
STEP 2 核心词汇与短语.....	289
STEP 3 星火式速记与扩充.....	292
★ 疑难解析	293
★ 参考译文	295
★ 习题答案	297
TEXT B Two Cities	303
● DIY 工作室	304

Lesson Thirteen

● 文化背景阅读	307
TEXT A Soldier's Heart	308
★ 词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解.....	308
STEP 2 核心词汇与短语.....	309
STEP 3 星火式速记与扩充.....	311
★ 疑难解析	315
★ 参考译文	316
★ 习题答案	318
TEXT B War	322

● DIY 工作室	324
-----------	-----

Lesson Fourteen

● 文化背景阅读	327
TEXT A How Do We Deal with the Drug Problem?	328
★ 词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解	328
STEP 2 核心词汇与短语	329
STEP 3 星火式速记与扩充	332
★ 疑难解析	335
★ 参考译文	337
★ 习题答案	339
TEXT B They Dared Cocaine—and Lost	344
● DIY 工作室	346

Lesson Fifteen

● 文化背景阅读	349
TEXT A The Damned Human Race	351
★ 词汇突破三级跳	
STEP 1 生词英汉双解	351
STEP 2 核心词汇与短语	353
STEP 3 星火式速记与扩充	356
★ 疑难解析	362
★ 参考译文	363
★ 习题答案	365
TEXT B The Case Against Man	368
● DIY 工作室	370

Lesson One

William Golding (威廉·戈尔丁)

William Golding (1911—1993), a British writer who won the Nobel Prize for Literature in 1983, and who is known especially for his novel *Lord of the Flies*. He was born in Cornwall in 1911 and was educated at Marlborough Grammar School and at Brasenose College, Oxford. After two years at Oxford he read English literature instead. Taught at Bishop Wordsworth's School, Salisbury. Joined the Royal Navy in 1940 and spent six years afloat, except for seven months in New York and six months helping Lord Cherwell at the Naval Research Establishment. He saw action against battleships (at the sinking of the Bismarck), submarines and aircraft. Finished as Lieutenant in command of a rocket ship. He was present off the French coast for the D-Day invasion, and later at the island of Walcheren.

After the war he returned to teaching, and began to write again. *Lord of the Flies*, his first novel, was published in 1954. He was awarded the Nobel Prize for Literature in 1983, and the Nobel Foundation cited: "his novels which, with the perspicuity of realistic narrative art and the diversity and universality of myth, illuminate the human condition in the world of today". The intrinsic cruelty of man is at the heart of many of Golding's novels. His other books are: *The Inheritors* (novel) 1955, *Pincher Martin* (novel) 1965, *The Pyramid* (novel) 1967, *Rites of Passage* (novel) 1980, for which he won the "Booker Prize".

威廉·戈尔丁(1911—1993)，英国作家，1983年获诺贝尔文学奖，因其小说《蝇王》而闻名。他1911年出生于英格兰康沃尔郡，先后在马柏罗中学和牛津大学的布拉斯诺兹学院读书。在牛津两年后转而攻读文学。他在牛津度过了五年的时间。威廉·戈尔丁1940年参加皇家海军，除去在纽约七个月和在海军科研场所帮助韦尔勋爵的六个月的时间，他在海上度过了六年的时间。他亲身目睹了战争的重大场面，看到了沉没的俾斯麦号舰艇，还有潜艇、飞机。他被任命为海军上尉，负责指挥装备火箭的舰船并被派往法国沿岸执行诺曼底登陆计划，随后又去了瓦尔赫伦岛。战争结束后，回到学校教学，并重新开始写作。在1954年发表了他的第一部小说《蝇王》。1983年，威廉·戈尔丁被授予诺贝尔文学奖，诺贝尔基金会认为“他的小说用明晰的现实主义的叙述艺术和多样的具有普遍意义的神话，阐明了当今世界人类的状况。”戈尔丁的很多小说都以人自身的残酷性为中心。他的其他小说包括：《继承人》(1955),《品彻·马丁》(1965),《金字塔》(1967),《过界的仪式》(1980),其中，《过界的仪式》荣获英国布克奖。

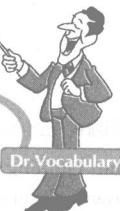


Text A Thinking as a Hobby

词汇突破三级跳

STEP 1 生词英汉双解

你有没有遇到这样一些单词，它们的汉语释义与其他单词相近，只看汉语释义根本无法准确理解词义，无法区分与其易混词的区别。如：本单元 vanish 与其易混词 disappear (= to become impossible to see) 通过对比两者的英文释义自然能明白后者强调“急速地或逐渐地从视线中消失”。请快进入“生词双解”板块，你会有“拨云见日”之体验！



Dr.Vocabulary

acquaintance	[ə'kweɪntəns] <i>n.</i> someone you know but not a close friend 相识的人，泛泛之交
anguish	[ˈæŋgwiʃ] <i>n.</i> mental or physical suffering caused by extreme pain or worry (肉体或精神的) 极度痛苦，苦恼
bulge	[bʌldʒ] <i>v.</i> to stick out in a rounded shape because sth. is very full or tight 凸出，膨胀
centralized	[sentrəl'aɪzd] <i>a.</i> controlled by a central group 中央集权的，集中的
compensation	[kɒmpen'seɪʃən] <i>n.</i> sth. you get that makes a sad or unpleasant situation better or happier 补偿
compulsive	[kəm'pulsɪv] <i>a.</i> unable to resist; uncontrollable; compelling 控制不住的；强迫的
confer	[kən'fə:(r)] <i>v.</i> to officially give; to award; to bestow 赠予，授予
confront	[kən'frənt] <i>v.</i> to oppose defiantly 与…对抗，正视
contemplate	[kən'templəteɪt] <i>v.</i> to think seriously about sth. for a long time 思忖，思考，沉思
contempt	[kən'tempt] <i>n.</i> scorn; a feeling that someone or sth. is not important and does not deserve any respect 轻视，轻蔑，鄙视
contradiction	[kən'trədɪkʃən] <i>n.</i> the difference between two statements, beliefs, or ideas about sth. that means that they cannot both be true 矛盾
conversion	[kən'verʃən] <i>n.</i> the act or process of converting or changing sth. from one form or system into another 转变，转化
deficiency	[dɪ'fɪʃənsɪ] <i>n.</i> a weakness or fault in sth. 弱点，缺点，不足之处
delinquent	[dɪ'lɪŋkwənt] <i>a.</i> behaving in a way that society does not approve 有过失的，失职的
detestation	[dɪ:tɛ'steɪʃən] <i>n.</i> strong hatred 憎恶，憎恨
disintegrate	[dɪs'ɪntɪɡreɪt] <i>v.</i> to fall apart; to fall into pieces; to separate into components (Note: This word is not used here in its normal sense. The author uses it for humor.) 崩溃，瓦解

瓦解

disinterested	[dɪs'ɪntrɪstɪd] a. free from bias and self-interest and therefore objective and impartial 公正无私的,无偏见的
exalted	[ɪg'zɔ:ltd] a. (fml.) filled with a great feeling of joy 兴奋的,高兴的,喜悦的
flee	[fli:] v. (fled, fled) to leave quickly in order to escape from danger 逃跑,逃离
heady	[ˈhedɪ] a. exciting, intoxicating, thrilling, tending to upset the balance of the senses of mental faculties 兴奋的,飘飘然的,醉人的
hideous	[ˈhɪdiəs] a. extremely unpleasant or ugly 令人极度讨厌的,特丑陋的
hustle	[ˈhʌsl] v. to make someone move very quickly, especially by pushing them roughly 催促,猛推
impediment	[ɪm'pedɪmənt] n. obstruction, obstacle, barrier; a physical or nervous problem that makes it difficult or impossible for someone to speak or move normally 阻碍,妨碍物;结巴
indignant	[ɪn'dɪgnənt] a. expressing anger and surprise because you feel insulted or unfairly treated 愤怒的,愤慨的
integrated	[ɪn'tɪgrɪtɪd] a. being a part of a harmonious or unified group 完整的,结合的
irresistible	[ɪrɪ'zɪstəbl] a. too strong or powerful to be stopped or prevented 不可抗拒的,不能压制的
irreverent	[ɪ'rɛvərənt] a. having a lack of respect for certain organizations, beliefs, customs, etc. 不尊敬的,无礼的
lag (behind)	[læg] v. to move or develop more slowly than others 落后,跟不上
masterpiece	[ˈma:stəpi:s, 'mæs-] n. the best piece of music or writing or the best work of art a certain composer, or writer, or artist has produced 代表作,杰作
monologue	[ˈmɒnələg] n. (AmE monolog) long speech by one person in a conversation that prevents other people from talking 滔滔不绝的长篇大论,独白
oratory	[ˈɔ:rətəri] n. (art of) public speaking, especially when used skillfully to affect an audience 演讲术,演讲技巧
penal	[ˈpi:nəl] a. punishable by law 应受处罚的,该受刑罚的
pious	[ˈpaɪəs] a. having strong religious beliefs 虔诚的
proficient	[prəʊ'fɪʃənt] a. able to do sth. well or skillfully 熟练的,精通的
prominent	[prə'mینənt] a. well-known and important 著名的,卓越的
remorselessly	[rɪ'mɔ:sli] ad. mercilessly; having no pity or compassion 无怜悯心地;冷酷地,无情地
ruinous	[rju:nəs] a. causing great destruction; catastrophic; disastrous 毁灭性的,灾难性的
solidarity	[sɒlɪ'dærɪtɪ] n. loyalty and general agreement between all the people in a group 团结一致,团结
stampede	[stæm'pi:d] v. to suddenly start running together because they are frightened (said of animals) 惊逃,乱窜,逃窜
trifle	[ˈtrafl] n. (old-fashioned) sth. unimportant or not useful 小事,琐事,无价值的东西
undeserved	[ˌʌndɪ'zɜ:rd] a. unfair because you haven't done anything to deserve this 不应得的,不该受的
vanish	[ˈvænɪʃ] v. to suddenly disappear 消失,突然不见
writhe	[raɪð] v. to twist your body from side to side violently, especially because you are suffering pain (尤因痛苦等)扭动身体,挣扎